

## সমান সুযোগ কমিশনের ব্যক্তিগত তথ্য সংগ্রহের বিবৃতি এবং গোপনীয়তা নীতির বিবৃতি ("বিবৃতি")

আমরা ব্যক্তিগত ডাটা (গোপনীয়তা) অধ্যাদেশে (ক্যাপ 486, হংকংয়ের আইন) ("PD(P)O") এর শর্তাদি মনে চলার অঙ্গীকার করি। এটি করার ক্ষেত্রে, আমাদের সব কর্মী সদস্যরা যাতো এবং গোপনীয়তার প্রয়োজনীয় মান সহ PD(P)O মনে চলনে তা নিশ্চিতি করার লক্ষ্যে ব্যবহারিকি পদক্ষেপে গ্রহণ করবো।

### তথ্য সংগ্রহ এবং ব্যবহার

আপনি যখন প্রশ্ন জিজ্ঞাসে করনে অথবা অভিযোগ করনে, সমান সুযোগ কমিশনের (Equal Opportunities Commission - EOC) কাছে আবদেন জমা দনে, আমাদের অনুষ্ঠানে উপস্থিতি হন আমাদের সঙ্গে যোগাযোগ করনে, তখন আমরা আপনার সম্পর্কিত ব্যক্তিগত তথ্য ("ব্যক্তিগত ডাটা") সংগ্রহ করতে পারি। যদি প্রয়োজনীয় ব্যক্তিগত ডাটা সরবরাহ করা না হয়, তাহলে আমরা হয়তো আপনার প্রশ্ন বা অভিযোগ প্রক্রিয়াকরণ অথবা আপনাকে পরিশিবা দতি অথবা ধারাবাহিকিভাবে দয়ি যতে পারবো না।

আমরা সময়ে সময়ে নিম্নলিখিতি য়ে কোনও উদ্দেশ্যে আপনার সম্পর্কিত ব্যক্তিগত ডাটা করতে পারি:

- আপনার প্রশ্ন এবং অভিযোগগুলি নিয়ি কাজ করা এবং ফলোআপ করা;
- আমাদের য়ে কোনও বধিবিদ্ধ কার্য সম্পাদন করা;
- আমাদের পরিশিবা ব্যবহারকারীদরে প্রয়োজন মটোতে আমাদের পরিশিবাগুলি উন্নতি এবং পরষবক্ষেণ করা;
- পরিশিবোর উন্নতির জন্য গবষণা পরিচালনা করা;
- আপনি পক্ষ হিসিবে যুক্ত এমন কোনও দাবি সম্পর্কে অথবা দাবি পক্ষাবলম্বন EOC বমিকারীকে বজ্জ্ঞপ্তি মারফত জানানো;
- আমাদের অন্যান্য পরিশিবা সম্পর্কে আপনাকে তথ্য এবং উপকরণ প্ররেন করা (আপনার সম্মতি সাপক্ষে);

- g. নিম্নতরক অথবা অন্যান্য কর্তৃপক্ষ দ্বারা জারকৃত য়ে কনও আইন, বধি অথবা নর্দশোবলী মনে চলা;
- h. আপনসম্মতি দয়িছেন এমন অন্য কনও উদ্দেশ্যে; এবং
- i. উপরে য়ে কনওটির সঙ্গে সম্পর্কতি উদ্দেশ্যে।

## কুকি এর ব্যবহার

আপনসখন আমাদরে ওয়েবসাইট ভজিটি করনে, তখন আমরা আপনার ভজিটিকে শুধু একটি "হটি" হিসবে রেকর্ড করা এবং আপনার সঙ্গে সম্পর্কতি কনও ব্যক্তিগিতভাবে শনাক্তযোগ্য ব্যক্তিগিত তথ্য সংগ্রহ করনা। অন্যদকি, "কুকি" আপনার কম্পটিটারে ওয়েবে ব্রাউজারে সংরক্ষতি থাকবে যদা আপনা এই জাতীয় ফাংশন সক্রয়ি করে থাকনে। "কুকি" হলো আপনা কনও ওয়েবসাইট ব্রাউজ করার সময় ওয়েবসাইট থেকে প্ররেণ করা তথ্য। এটি আপনার পছন্দগুলি করে এবং আপনার ওয়েবে ব্রাউজারে সংরক্ষতি থাকে। আমরা আপনার ব্যক্তিগিত ডাটা সংগ্রহ কুকি ব্যবহার করবো না। আপনা আপনার ওয়েবে ব্রাউজারে কুকিগুলি নিষ্ক্রয়ি করতে পারনে, কনিতু যদা আপনা কুকি নিষ্ক্রয়ি করনে, তাহলে আপনা আমাদরে ওয়েবসাইটরে কিছু বিশেষ বশেষ্ট্য, পছন্দসই ভাষা নর্বাচন, ব্যবহাররে সুযোগ নাও পতে পারনে।

## ডাটা সুরক্ষা এবং প্রকাশ

আমরা সমস্ত ব্যক্তিগিত ডাটা গোপন রাখা, তবে উপরোক্ত উদ্দেশ্যে নমিনলখিতি শ্রণেরি ব্যক্তিদের কাছে (হংকংয়ে অভ্যন্তরে বা বাইরে) ব্যক্তিগিত ডাটা প্রকাশ বা হস্তান্তর করতে

- a. EOC প্রদত্ত পরষিবোর বষিয়ে আপনার অভিযোগ(গুলি), প্রশ্ন(গুলি), আবদেন(গুলি) এবং অনুরোধ(গুলি) সম্পর্কতি য়ে কনও প্রাসঙ্গিকি পক্ষ;
- b. আমাদরে দ্বারা নযুক্ত আইনি পরামর্শদাতা এবং অন্যান্য পশোদার উপদেষ্টা, যমেন গবষণার পরামর্শদাতা ও এজেন্ট;
- c. নিম্নতরক অথবা অন্যান্য কর্তৃপক্ষ বা আইন প্রয়োগকারী সংস্থা, অথবা য়ে কনও আদালত বা বচারবভাগীয় সংস্থা কর্তৃক জারি করা য়ে কনও আইন, বধি অথবা নর্দশেকি অনুযায়ী য়েসে ব্যক্তিদের কাছে ব্যক্তিগিত তথ্য প্রকাশরে জন্য আমরা বাধ্যবাধকতা বা শর্তরে অধীনে রয়ছে; এবং/অথবা

- d. কোনও বত্ৰাইন অথবা সনুদহেজনক ক্রয়াকলাপ প্রতরিরোধ বা শনাক্তকরণে জন্য আমাদরে দ্বারা বাস্তুবায়তি কোনও নীতমিলা এবং ব্যবস্থা অনুযায়ী যসেব ব্যক্তরি কাছে ব্যক্তগিত ডাটা প্রকাশ করা আমাদরে জন্য আবশ্যক।

## অন্যান্য ওয়েবসাইট এর লিংক

আপনার সুবধির জন্য আমরা অন্য ওয়েবসাইটগুলোর হাইপারলিংক প্রদান করি অনুগ্রহ করে রাখবনে য়ে এই ববিত্তি শুধু আমাদরে ওয়েবসাইটরে ক্ষত্রে প্রযোজ্য এবং অন্যান্য ওয়েবসাইটরে জন্য প্রযোজ্য নয়।

আপনি যদি অন্য কোনও ওয়েবসাইটে যাওয়ার জন্য কোনও হাইপারলিংক-এ ক্লিক করেন, তাহলে অন্য ওয়েবসাইটে ডাটার গোপনীয়তা সুরক্ষা এবং আপনার কুকি এর সম্মুখীন হওয়ার বমিয়টি আমাদরে দায়ত্বভুক্ত নয়। আপনাকে সংশ্লিষ্ট ওয়েবসাইটরে গোপনীয়তার নীতমিলা এবং অনুশীলনসমূহ দেখোর জন্য পরামর্শ দেওয়া হচ্ছে।

## ব্যক্তগিত ডাটায় প্রবশোধকির এবং সংশোধন

PD(P)O এর অধীনে, সাধারণত, কোনও ব্যক্তরি নিজরে ব্যক্তগিত ডাটাত প্রবশেরে অনুরোধ করার অধকির তার আছে এবং আমরা তার য়ে কোনও ত্রুটপূরণ ব্যক্তগিত ডাটা সংশোধন করতে দায়বদ্ধ। ব্যক্তগিত ডাটায় প্রবশোধকির এবং সংশোধনরে জন্য কোনও অনুরোধ সমান সুযোগ কমশিন-এর কাছে Equal Opportunities Commission, 16/F, 41 Heung Yip Road, Wong Chuk Hong Kong ঠকিনায় লখিতিবাবে এবং নমিনলখিতি কর্মীদরে কাউকে সম্বোধন করে পাঠাতে হব:

- পরচালক (অভযিোগ পরষিবো) অথবা চফি লগিযাল কাউন্সলে, তাদরে য়ে কারো নিজ নিজ কাজরে ক্ষত্রে নিজদরে দ্বারা সংরক্ষতি ব্যক্তগিত ডাটা সম্পর্কে;
- পরচালক, কর্পোরটে পরকিল্পনা এবং পরষিবো, অন্যান্য সমস্ত রকের্ডে সংরক্ষতি ব্যক্তগিত ডাটা সম্পর্কে।

বসিতারতি তথ্যরে জন্য, অনুগ্রহ করে আমাদরে ['গোপনীয়তা এবং ডাটা সুরক্ষা সংক্রান্ত ও অনুশীলনসমূহ'](#) দেখুন।

যে কোনও ডাটা অ্যাক্সেস করার অনুরোধ প্রক্রয়াকরণে জন্য আমাদরে ফি নেওয়ার অধকির আছে।

---

এই ববিতটি অনুদতি ভাষার সঙ্গে ইংরজেি ভাষায় লখো আছো। ইংরজেি এবং অনুবাদকৃত সংস্করণগুলরি মধ্যে যদি কোনো অমলি অথবা দ্বন্দ্ব থাকে, তাহলে ইংরজেি সংস্করণটি পাবো।

---

অক্টোবর 2021-এ পরমির্জতি

সমান সুযোগ কমিশন (Equal Opportunities Commission)